

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-15 ta' Settembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Naczelny Sąd Administracyjny — ir-Repubblika tal-Polonja) — Jarosław Ślaby vs Minister Finansów

(Kawża C-180/10 u C-181/10) ⁽¹⁾

(Tassazzjoni — Taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Kunċett ta' persuna taxxabli — Bejgħ ta' artijiet għall-bini — Artikoli 9, 12 u 16 — Nuqqas ta' tnaqqis tat-taxxa tal-input fuq il-valur miżjud)

(2011/C 319/12)

Lingwa tal-kawża: il-Polakk

Qorti tar-rinviju

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Jarosław Ślaby

Konvenuta: Minister Finansów

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Naczelny Sąd Administracyjny — Interpretazzjoni tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1) kif ukoll tal-Artikolu 4(1) u (2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) — Bejgħ ta' numru ta' biċċiet ta' art għall-bini — Il-bejgiegħ huwa kkunsidrat bħala persuna taxxabli fil-każ fejn l-art tagħmel parti mill-operat agrikolu tal-bejgiegħ u fejn dan tal-aħhar ikun temm l-attivitàjiet tiegħu wara li l-komun ikklassifika mill-ġdid l-art tiegħu bħala art għall-bini

Dispożittiv

Il-provvista ta' art iddestinata għall-kostruzzjoni għandha titqies bħala li hija suġġetta għall-VAT skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali ta' Stat Membru jekk dan l-Istat Membru għamel użu mill-possibbiltà prevista fl-Artikolu 12(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, irrispettivament min-natura permanenti tat-tranzazzjoni jew mill-kwistjoni dwar jekk il-persuna li tkun wettqet il-provvista teżer-ċitax l-attività ta' produttur, ta' kummerċjant jew ta' persuna li tipprovdli servizzi, sakemm din it-tranzazzjoni ma tikkostitwixxi is-sempliċi eżerċizzju ta' dritt ta' proprjetà mill-proprjetarju tagħha.

Persuna fiżika li tkun eżerċitat attività agrikola fuq art li, wara emenda fil-pjanijiet ta' żvilupp tat-territorju li saret għal raġunijiet indipendentement mir-rieda ta' din il-persuna, giet riklassifikata f'art iddestinata għall-kostruzzjoni, ma għandhiex titqies bħala suġġetta għat-taxxa fuq il-valur miżjud fis-sens tal-Artikolu 9(1) u tal-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 2006/112, meta hija tipproċedi bil-bejgħ tal-imsemmija art, jekk dan il-bejgħ jidhol fil-kuntest tal-amministrazzjoni tal-patrimonju privat ta' din il-persuna.

Min-naha l-oħra, jekk din il-persuna tipproċedi, bi hsieb li twestaq l-imsemmi bejgħ, b'inizjattivi ta' kummerċjalizzazzjoni tal-art billi tuża mezzi simili għal dawk użati minn produttur, kummerċjant jew persuna li tipprovdli servizzi fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112, din il-persuna għandha titqies bħala li teżerċita "attività ekonomika" fis-sens tal-imsemmi artikolu u għandha, għalhekk, titqies bħala persuna suġġetta għat-taxxa fuq il-valur miżjud.

Il-fatt li din il-persuna hija "bidwi b'rata fissa" fis-sens tal-Artikolu 295(1)(3) tad-Direttiva VAT ma għandu l-ebda effett f'dan ir-rigward.

⁽¹⁾ ĠU C 179, 03.07.2010

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-15 ta' Settembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Supremo (Spanja) — Unio de Pagesos de Catalunya vs Administración del Estado)

(Kawża C-197/10) ⁽¹⁾

(Politika agrikola komuni — Regolament (KE) Nru 1782/2003 — Skema ta' pagament uniku — Drittijiet għall-pagament idderivati mir-riżerva nazzjonali — Kundizzjonijiet għall-ghoti — Bdiewa li jibdeu attività agrikola — Natura ipotetika tad-domanda preliminari — Inammissibbiltà)

(2011/C 319/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Unio de Pagesos de Catalunya

Konvenuta: Administración del Estado

Fil-preżenza ta': Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — Iniciativa Rural del Estado Español

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunal Supremo — Interpretazzjoni tal-Artikolu 42(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003, tad-29 ta' Settembru 2003, li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa u li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2019/93, (KE) Nru 1452/2001, (KE) Nru 1453/2001, (KE) Nru 1454/2001, (KE) Nru 1868/94, (KE) Nru 1251/1999, (KE) Nru 1254/1999, (KE) Nru 1673/2000, (KE) Nru 2358/71 u (KE) Nru 2529/2001 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 4, p. 269), u tal-Artikolu 22 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005, tal-20 ta' Settembru 2005, dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠU L 286M, 4.11.2010, p. 26) — Sistema integrata ta' amministrazzjoni u ta' -kontroll ta' ċerti skemi ta' għajjnuna — Skema ta' pagament uniku — Iffissar tal-ammont ta' referenza — Nuqqas ta' għoti ta' drittijiet għall-pagament f'ċerti sitwazzjonijiet — Bdiewa zghażaġh

Dispożittiv

It-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja), permezz ta' deċiżjoni tat-18 ta' Marzu 2010, hija inammissibbli minhabba n-natura ipotetika tagħha.

(¹) ĠU C 195, 17.07.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-15 ta' Settembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Baden-Württemberg — il-Ġermanja) — Cathy Schulz-Delzers, Pascal Schulz vs Finanzamt Stuttgart III

(Kawża C-240/10) (¹)

(“Moviment liberu tal-persuni — Nondiskriminazzjoni u ċittadinanza tal-Unjoni — Taxxa fuq id-dhul — Tehid inkunsiderazzjoni tal-allowances ta' espatrijazzjoni fil-kuntest tal-kalkolu ta' rata tat-taxxa tat-tassazzjoni applikabbli għal dhul iehor skont skala ta' tassazzjoni progressiva — Tehid inkunsiderazzjoni tal-allowances mogħtija lill-uffiċjali ta' Stat Membru iehor li jwettqu l-funzjonijiet tagħhom fit-territorju nazzjonali — Nuqqas ta' tehid inkunsiderazzjoni ta' allowances mogħtija lill-uffiċjali nazzjonali li jwettqu l-funzjonijiet tagħhom barra mit-territorju nazzjonali — Paragunabbiltà”)

(2011/C 319/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Baden-Württemberg

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Cathy Schulz-Delzers, Pascal Schulz

Konvenuta: Finanzamt Stuttgart III

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Finanzgericht Baden-Württemberg — Interpretazzjoni tal-Artikoli 18, 21 u 45 TFUE -

Legiżlazzjoni nazzjonali dwar l-eżenzjoni mit-taxxa fuq id-dhul ta' allowances ta' espatrijazzjoni mogħtija lill-persuni taxxabli impjegati minn persuna ġuridika rregolata mid-dritt pubbliku nazzjonali li għandha salarju minn fond pubbliku nazzjonali — Nuqqas ta' tali eżenzjoni fir-rigward ta' allowances imhallsa lill-persuni taxxabli impjegati fit-territorju nazzjonali minn persuna ġuridika rregolata mid-dritt pubbliku ta' Stat Membru iehor li għandha salarju minn fond pubbliku ta' dan l-Istat l-iehor

Dispożittiv

L-Artikolu 39 KE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix dispożizzjoni bħall-Artikolu 3(64) tal-liġi dwar it-taxxa fuq id-dhul (Einkommensteuergesetz), li tipprovi li allowances bħal dawk inkwistjoni fil-kawża principali, mogħtija lil uffiċjal ta' Stat Membru li jahdem fi Stat Membru iehor sabiex jikkumpensaw it-telf tal-poter ta' akkwist fil-post tax-xoġhol, ma jittihdux inkunsiderazzjoni għall-finijiet tad-determinazzjoni tar-rata tat-taxxa applikabbli fl-ewwel Stat Membru għal dhul iehor tal-persuna taxxabli jew tal-konjuġi tagħha, filwaqt li allowances ekwivalenti mogħtija lil uffiċjal ta' dan l-Istat Membru l-iehor li jahdem fit-territorju tal-ewwel Stat Membru jittiehdu inkunsiderazzjoni għall-finijiet tad-determinazzjoni ta' din ir-rata tat-taxxa.

(¹) ĠU C 221, 14.8.2010.

Appell ipprezentat fit-3 ta' Marzu 2011 minn Ignacio Ruipérez Aguirre u ATC Petition kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) tal-20 ta' Jannar 2011 fil-Kawża T-487/10, Ignacio Ruipérez Aguirre u ATC Petition vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-111/11 P)

(2011/C 319/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Appellanti: Ignacio Ruipérez Aguirre u ATC Petition (rappreżentant: M.J. Sánchez González, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Permezz ta' digriet tal-14 ta' Lulju 2011, il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) ħadhet l-appell.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Köln (il-Ġermanja) fil-5 ta' Awwissu 2011 — Germanwings GmbH vs Amend

(Kawża C-413/11)

(2011/C 319/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Köln